

さよならバイスタンダー

「3月のライオン」のOP2

かわ そ はし でんしゃ おと かわ そ はし おと
川沿いを走る電車の音 川沿い riverside. 走る to run; travel. 音 sound; noise.

うつむいて咲く向日葵の色 うつむ さ
俯く to. 咲く to bloom.

ゆう や ゆう や
夕焼けがしましまのボーダーになる 夕焼け sunset; afterglow.

しましま [な|の] stripes. ボーダー border. 成る to become.

「ありがとう」って君が言うたんび きみ い

な き も なん な き も
泣きそうな気持ちになるのは何でだ 泣く to cry. 気持ち feeling.

こども みたい
子供みたいにさ みたい [な] -like.

なみだ れいそう こ お なみだ お
涙なら冷蔵庫に置いてきたはずだ 涙 tears. なら if. 置く to place.

か うれ はないちもんめ あの娘が欲しい か 勝つ to win. うれ 嬉しい happy.

はないちもんめ ほ
花一匁. 欲しい wanted.

さよならバイスタンダー ぼく ある い
僕は歩いて行く

まち ゆ さい ご てんごく そ こ
この道行きの最後が 天国か そこじゃあないとしても 其処ら.

きみ わら た ただ
ただの君と笑って立っていたいよ 只 [の]. 笑う.

ほこ ねが き ぼう ほこ
誇らしさとか 願いとか 希望とか 誇らしい proud.

もっと ずっと も あ もっと more. ずっと always.
持ち合わせとくよ 持ち合わせる [ru].

こわくて こわくて こわくて しず
沈みそうでも 沈む to sink.

こ ちか ちか
あの娘に誓うよ 誓う to swear.

さ こ
錆びついて壊れてるシェルター

なん ど かく
何度でも隠れてみたけど

あたまかく しりかく
頭隠して尻隠さずってやつさ

あ まえ あ まえ あ まえ
当たり前は当たり前じゃない 当たり前 [な|の] natural.

さいのう と ちゅう う
才能は途中で生まれない

な ぜ さいしょ き
何故か最初から決まってる

ひたい あせ なが め し いた
額から汗が流れて目に沁みて痛い

ま
負けてくやしい はないちもんめ あの娘じゃあわからん

さよならバイスタンダー いま ある
今まで歩いてきた

つたない文字の無邪気な足取りが 間違いだらけだとしても
拙い poor-quality. 無邪気 [な] innocence. 足取り walk; step. 間違い mistake.

よる あ おお こえ さけ
夜は明けた 大きな声で叫ぶよ

つつ ましさと か 孤独とか 空しさを

もっと知って愛されていくよ

こわくて こわくて こわくて投げ出したくても

ぼく ぼく ちか
僕は 僕に誓うよ

さよならバイスタンダー ぼく ある い
僕らは歩いて行く

この道行きの最後が 天国か そこらじゃあないとしても

ただの君と笑って立っていたいよ

ほこ ねが き ぼう
誇らしさとか 願いとか 希望とか

もっと ずっと も あ
持ち合わせとくよ

まも まも ぼく すべ ささ
守るよ 守るよ 僕の全てを捧げ

まも すべ
守る to protect. 全て [の] everything.
ささ
捧げる [ru] to lift up; to give.

め まえ きみ ちか
目の前の君に 誓うよ